

1210.97/12

鲁迅作品教学手册

(供教学参考)

山东师范学院聊城分院 中文系 编
图书馆

一九七八

毛主席语录

—— 鲁迅是中国文化革命的主将，他不但是伟大的文学家，而且是伟大的思想家和革命家。鲁迅的骨头是最硬的，他没有丝毫的奴颜和媚骨，这是殖民地半殖民地人民最可宝贵的性格，鲁迅是在文化战线上，代表全民族的大多数，向着敌人冲锋陷阵的最正确、最勇敢、最坚决、最忠实、最热忱的空前的民族英雄。鲁迅的方向，就是中华民族新文化的方向。

《新民主主义论》

说 明

一、《鲁迅作品教学手册》是为中学语文教师和高等师范院校中文系学员编写的一部参考书。

二、内容分上下两卷，上卷是作品分析，入选作品，系以全国各地所编中学语文课本作依据，又适当扩大范围。作品分析部分注意解决难点、重点及有争论的问题，一般不作全面分析。这样，可以和各地所编中学语文教学参考书互相补充，减少雷同。下卷除对鲁迅生平作一般概括介绍外，并从中学鲁迅作品教学实际需要出发，辑录了一些有关资料和文章。

三、我们约请北京、上海、天津、南京、西安、宝鸡、平陆、绍兴、济南、泰安等地的二十多位同志为本书撰稿，在此向这些同志表示由衷的感谢。

四、《手册》所辑文章，有些曾在报刊上发表过。

五、我们人手不足，资料缺乏，缺点和错误在所难免，殷切期待同志们提出批评。

编 者

一九七六年一月

目 录

上 卷

- 《狂人日记》（一） 李何林（1）
《狂人日记》（二） 刘明远（14）
《孔乙己》 孙进增（17）
《一件小事》 冯光廉（22）
《阿Q正传》（一） 薛缓之（33）
《阿Q正传》（二） 艾 扬（36）
《阿Q正传》（三） 《文物》特刊（41）
《祝福》（一） 朱德发（46）
《祝福》（二） 薛缓之（50）
《铸剑》 顾竹（54）
《理水》 顾竹（60）
《自题小象》 单演义（66）
《自嘲》 冯光廉（72）
《无题》 众 一（80）
《好的故事》 李何林（88）
《从百草园到三味书屋》 雪步、缓之（93）
《藤野先生》 尚习文（96）
《论“费厄泼赖”应该缓行》 薛缓之（99）
《纪念刘和珍君》 韩立群（117）
《庆祝沪宁克复的那一边》 陈梦熊（129）
《革命文学》（一） 薛缓之（142）
《革命文学》（二） 李何林（143）
《文学和出汗》 冯光廉（144）
《流氓的变迁》 崔西璐（152）
《对于左翼作家联盟的意见》 佟思德（164）

- 《“友邦惊诧”论》 蒋心燃(167)
《谈金圣叹》 薛缓之(170)
《华德焚书异同论》 嘉甫(180)
《伪自由书·后记》 陈振国(188)
《捣鬼心传》 王珏(194)
《关于中国的两三件事》 王尔龄、李超驹(197)
《在现代中国的孔夫子》 文景樟、黄锡年(207)
《答托洛斯基派的信》(一) 王杏根(217)
《答托洛斯基派的信》(二) 方伯荣(219)

下 卷

- 《伟大的共产主义者——鲁迅》 韩立群(1)
《学习鲁迅评法的战斗经验》 韩立群、单力治(32)
《鲁迅在三味书屋的学习生活》 张能歌(41)
《鲁迅在南京矿路学堂》 周蒂堂(55)
《鲁迅在仙台二三事》 薛缓之(62)
《鲁迅与“三·一八”惨案》 陈漱渝(71)
《回忆鲁迅一九二七年前后在广州的情况》 徐文雅(83)
《“闰土”子孙忆家史》 绍兴鲁迅纪念馆章贵口述
谢德铣、周蒂堂整理(92)
《鲁迅小说中的第一人称“我”》 张杰(106)
《鲁迅小说中的景物描写》 杜保宪(111)
《鲁迅小说中的“！”和“——”》 薛缓之(117)
《北洋军阀统治时期北京政权元首、国务院总理更迭表》
《鲁迅书话》 武德运(121)
《鲁迅生平和著译年表》 (206)
《鲁迅主编与参加编辑的报刊简介》 上海复旦大学新闻系(233)
《鲁迅名、号、笔名录和部分笔名简介》 集纳(242)

《狂人日记》(一)

李何林

一、注释：

①本篇发表于一九一八年五月《新青年》四卷五号。后收入《呐喊》，是兄弟：即兄弟。昆是兄，仲是第二。

②消息渐断：谓，同缺。消息渐渐断绝了。

③正直，恰逢。

④说道：说道。

⑤晤：遇见，见面。

⑥候补：等候补上官位，就是等候做官。既然病好了仍想做官，可见病中写的是“荒唐之言”，是“狂人日记”，这是作者的反话，他不是狂人，是更进一层的革命者。

⑦迫害狂：因受迫害而疯狂，或日疑惑别人要迫害他。

⑧错杂无伦次：杂乱无次序。

⑨掇录：摘录。

⑩亦悉易去：悉，尽、全。也全换掉。

⑪识：青志，记的意思。

⑫作者这段故意用文言写的“附记”，是交代这篇日记的来源。一九一八年四月，只有极少数人用白话写文章，白话小说更其没有：“日记”用白话写，可毛疤是个狂人，有别于狂人，附记改用通行的文言。

⑬本段文言的译文：

有某某弟兄二人，不必说出他们的名字了；都是我以前上中学时的好友；才别久了，消息渐渐不通。前些天偶然听说其中一个大病，恰逢我回家乡，遂经道前往去看望，只看见一人，说害病的是他的弟弟。“劳驾远道来看望，不过他已经好了，到某处等候作官去了。”他说完大笑，拿出两本病人写的日记，向我微从

日记上可以看见当时病的情状，不妨也给老朋友们看一看。我拿回家看了一遍，从中得知他所患的是“迫害狂”一类病。“日记”的语言错杂没有次序，又多荒唐不合常情的话，也没写明年月日，因墨色字体不一样，知道不是一时写的，不过间或有略具联络的地方，现在摘录一篇，以供医生研究。日记中错误的词语，也不代改。人名虽都是乡下人的，不为世间所知，本无大关系，不过也都换掉了。至于《狂人日记》这个名字，则是本人病好后写的，不再改了。一九一八年四月二日己。

◎赵家的狗：统治阶级吃人的走狗。

◎赵贵翁：翁是对老年人的尊称。他的名字叫赵贵什么，省去末一字加翁字，土地主阶级内部对他的称呼，一般人也这样叫。

◎“古久先生”比喻又古又久的旧社会，“陈年流水簿子”比喻奴隶社会和封建宗法社会的历史。陈年，陈旧的年代，旧社会，流水簿子，是旧社会按年月日次序记录各种收支帐目的帐本子。

◎端：践踏，用脚底磨。

◎纳罕：奇怪、惊异。

◎狼子村：象吃人的狼一样统治的村子。

◎白房房：白牙齿磨得很尖锐的样子。白而分明。

◎做论：做策论，清朝考试的一种文体。翻天妙手：会作翻案文章。

◎揣：估量，琢磨。肥瘠：瘠，瘦。

◎鬼鬼祟祟：祟，音岁，迷信说鬼给人带来的灾祸。下面“祸祟”即灾害。鬼鬼祟祟，行动不光明。

◎李时珍做的“本草什么”，明朝李时珍著的《本草纲目》，是一部药物学的书。此书未说“人肉可以煎吃”，这是狂人记错了。

◎“易子而食”：古代战争围城时没有吃的，互相交换儿子来吃。（见《左传》）

◎“食肉寝皮”：吃他的肉，寝卧他的皮。（见《左传》）

◎自戕：戕，音腔，自杀。

◎首肯：点头，即赞成，同意。

◎海乙那：英语hyena的音译，即鬣（音猎）狗，又译土狼，是一种凶猛的食肉兽，常跟在狮虎之后，吃它们剩下来的东西。

◎面面相觑：觑，音去，看。你看我，我看你，不知如何是好。

◎易牙、桀纣：易牙是春秋时齐国人，曾经煮了自己的儿子给国君齐桓公

吃，不是给桀纣吃；夏桀王和商纣王是不同时期的人，在人也弄错了，都表示他是狂人。

③盘古：古代神话传说中开天辟地的人。

④徐锡林：应为徐锡麟，狂人弄错了；是一九〇七年刺死安徽巡抚（掌握全省军政大权的官）恩铭的革命者，当场被捕，他的心肝被挖出来炒吃。

⑤旧社会所谓“割股疗亲”，是割下大腿上的一片肉给爷娘治病，是野蛮迷信行为，被宣传为合于儒家的“孝道”。

二、各段意义和全文分析

“识”的意义和作用：

作者在全篇开始用文言写的这段“识”，可以说是“引言”或“前言”，主要是交代这篇《狂人日记》的来历，其中有几点值得注意：

1、狂人病愈后即去某地候补，说明他病好了并不反对这个吃人的社会。病好了他给日记题的书名又是《狂人日记》，可见他自己也认为病中的思想见解是“狂人”的，是“疯话”。作者用他本人的这些表现来向读者证明这确是“狂人”的日记，是疯子在说疯话。这些都是作者的反语，因为这些“疯话”同时又是当时革命的真理，疯话和真理统一起来了。所以这个“狂人”并不狂。鲁迅在清末和辛亥革命以后几年，耳闻目睹有些革命者被说成是疯子；如说章太炎是章疯子，谭嗣同是疯子，孙中山是孙大炮（只会放大炮，也是不切实际的疯子）。鲁迅把革命者写成疯子，是有根据的；也是对于诬蔑革命者是疯子的这种现象的反驳和讽刺。在苏修反革命集团统治之下，不是有些革命者也被说成是疯子，关进了疯人院吗？

2、说明他患的是“迫害狂”之类的病，就是说他因受迫害而发狂，时时猜疑别人要吃他。日记中所写的全部“吃人”、“被吃”的思想行为，都是来源于这种病，而不是其它疯病。如果不说明是“迫害狂”，则日记中狂人的一切表现都无根据了。

3、因为是狂人日记，所以语多杂乱无条理，又多荒唐不合常情的话，但也有略具联络的地方，因此作者才能从两册日记中选择摄取和抄录了这一篇，这就说明了这篇日记已不是原来的样子，是经过作者重新组合了的。不过“记中语误，一字不易”，人名也都换掉了。这一切都向读者表示：日记是真的，在“错杂无伦次，又多荒唐之言”的同时，思想内容“有略具联络”的地方，表现了“狂人”的一贯思想。村人的名字原也都是真人的，为什么现在都换掉了呢？是为了避免真人出来找麻烦。鲁迅以后在《答〈戏〉周刊编者信》里说：“我的一切小说中，指明某处的却少得很。……人名也一样，古今文坛消息家，往往以为有些小说的根本是在报私仇，所以一定要穿凿书上的谁，就是实际上的谁。为免除这些才子学者们的白费心事，另生枝节起见，我就用‘赵太爷’、‘钱太爷’，是《百家姓》上最初的两个字……还有排行，因为我是长男，下面有两个兄弟，为预防谣言家的毒舌起见，我的作品中的坏脚色，是没有一个不是老大，或老四、老五的。”这是作者在《狂人日记》中用“赵贵翁”和吃人的是“大哥”的原因。

各段意义：

一段：我活了三十多年毫不觉悟，由于三十多年来连月亮的光明也未见过，今晚看见了很好的月光，使我觉悟了，

但要十分小心，警惕被黑暗势力吃掉。吃人的社会是容不下觉悟的人的。如果不是这样，那条帮黑暗势力吃人的走狗为什么看我几眼呢？我怕得有理。

二段：今天黑暗遮住了月光，我知道不妙。赵贵翁和“路上的人”，都是维护“古久先生的陈年流水簿子”的，即维护两千多年旧社会的孔孟之道的；连下一代“小孩子”也被他们教坏了。（“统治阶级的思想是统治的思想”）他们都想害我，使我觉得奇怪而且伤心。

三段：不少人被吃人的旧社会害得很苦，但不觉悟，对“我”很凶。“那个女人”，“狼子村的佃户”，“大哥”……他们会吃人，未必不会吃“我”。“我”虽然不是恶人，但自从觉悟了，反对吃人的旧社会旧礼教以后，旧社会就要认为我是恶人了。几千年来历史，被历代反动派用孔孟之道的“仁义道德”粉饰得很好，实际上是“吃人”的历史。他们想要吃我了。

四段：汪人认为医生也是刽子手扮的，旧社会吃人都象医生那样：“又想吃人，又是鬼鬼祟祟，想法子遮掩，不敢直捷下手”（这是揭露吃人者利用孔孟之道对被吃者进行欺骗宣传，掩饰旧社会吃人），“真要令我笑死”。又竟不料“合伙吃我的人，便是我的哥哥”，“我是吃人的人的兄弟！我自己被人吃了，可仍然是吃人的人的兄弟！”被孔孟之道所影响的人，不但“吃人”，也吃了自己的兄弟或亲属。生活在旧社会而相信孔孟之道的人，都参加了吃人。

五段：“吃人”的人，“唇边还抹着人油，而且心里满装着吃人的意思”；但在吃人以前总要“讲道理”，说明“吃人”的所谓“理由”。

六段：旧社会一片黑暗，统治者的狗要吃人了。统治者和他们的“狗”，有狮子般的吃人野兽的凶心，玩弄着象狐狸般的狡猾手段，又象兔子般的怯弱，以达到他们吃人的目的。（这就概括了反动派利用孔孟之道害人的三个主要特点。）

七段：反动派利用孔孟之道（仁义道德等等），到处“布满了罗网”，逼得人们走向死亡，而又看不出是他害死的。人死之后，他们还要“吃死肉”，就是利用死人作为有利于他们的宣传教育或压迫剥削的材料。“最可怜的是我的大哥”，生在吃人的社会，“何以毫不害怕？”“而且合伙吃我呢？”他生活在这个吃人的社会“是历来惯了”，“不以为非了”，认为吃人是合理的现象。他是丧了所谓“良心”，“明知”是吃人，还是要吃，因为他是我的大哥，我首先诅咒他这个吃人的人，也首先劝转他不要再吃人了。

八段：一个二十岁左右的青年也替吃人的社会辩护，说旧社会是不吃人的，如有吃人的事，也是“从来如此”。但“从来如此，便对么？”几千年的吃人历史，一般人已经习以为常了，但“狂人”提出了“从来如此，便对么？”这个强烈质问。这是五四时代彻底反封建和打倒孔家店的大胆怀疑精神的概括。但这位受了孔家店思想毒害的青年的回答，也代表当时反动派的思想：“总之你不该说，你说便是你错。”这位青年的吃人思想是他娘老子教的，“还怕已经教给他儿子了”。人们已有几千年吃人的传统，而且正在传下去。

九段：旧社会的人们都是“自己想吃人，又怕被别人吃了”；他们在孔孟之道的影响之下，都互相劝勉，互相牵制来维护这个吃人的社会，他们摆脱不了这个影响。他们应该

“去了这心思”，反对吃人，也要为不被吃而战斗。

十段：古时野蛮人有的“一味要好”，不吃人了，“变了真的人”。有的“不要好”，仍然吃人，“至今还是虫子”，没有变成真人。（这是狂人的话，其实野蛮人已是人了，不是虫子。在狂人看来，吃人的人比虫子还不进化。）因此，吃人的人和不吃人的人之间的距离，比虫子和猴子之间的距离，“还差得很远、很远”，就是前者之间的距离更大。

狂人说易牙蒸他的儿子给桀纣（应为齐桓公）吃，许多象徐锡麟那样的革命者都被吃了，狼子村的人和所谓“犯人”都被吃了。总之：从古代一直吃到狂人所生活的二十世纪。狂人劝他大哥：只要大家反对从来如此的吃人社会，“立刻改了，也就人人太平”，不会被吃了。但是吃人的人的心思很不一样：“一种是以为从来如此，应该吃的；一种是知道不该吃，可是仍然要吃，又怕别人说破他”，所以听了“我”说破了他们吃人，就“越发气愤不过”，抿着嘴冷笑。（这后一种人也感到这吃人的社会不合理，但不能反抗，仍然参加吃人，又怕别人揭穿他。）大哥说“我”是“疯子”，就是作为吃“我”的借口，和佃户说的大家吃了一个恶人是一样方法，是旧社会杀害革命者的老谱。清朝末年不是有些革命者被说成是疯子吗？如说章太炎是章疯子，谭嗣同也是疯子等。“狂人”虽然被说成是疯子，但他仍然劝他们改了，警告说：“要晓得将来容不得吃人的人，活在世上。”就是说：象中国这样黑暗的吃人社会，“要不改，自己也会吃尽”，中国有灭亡的危险。狂人虽然因此在“黑沉沉的屋里面”，受着各种沉重的压迫，但“我晓得它的沉重是假的，便挣扎出来”，偏要说“你们立刻改了，……你们要晓得将来是容

不得吃人的人，……”在重压之下，狂人依然挣扎战斗。

十一段：五岁的妹妹被维护旧社会的“大哥伙人”吃了，大哥似乎有点“过意不去”，如果这样，他总还算有点觉悟。母亲因受孔孟之道的影响，也并不反对旧社会吃人；但对自己的女儿被旧社会吃了，又哭得叫人伤心，“真是奇极的事情”！这就揭露了吃人的社会和个人的矛盾。那么，天下的母亲就这样让自己的儿女被旧社会继续吃吗？

十二段：中国四千年来的历史是吃人的历史，我在这吃人的社会混了三十多年，我既是被吃的人，也是吃人的一个。旧社会吃了我妹子，我也有份：“我吃了我妹子的几片肉”。现在轮到吃我了。我过去不知道我继承了四千年吃人的传统，现在知道了，我也在吃人，我“难见真的”！生活在合理社会的“真的人”是不吃人的。

十三段：没有受过孔孟之道的旧社会思想影响的孩子还有吧？让我们推翻这个几千年来吃人的社会，救救孩子！

总起来说：《狂人日记》认为几千来的中国社会是吃人的社会；人们都在这个社会中吃人和被吃，“从来如此”，不以为非。但是“要晓得将来容不得吃人的人，活在世上。”必须改造这个吃人的社会，救救孩子！

这表现作者受了当时传播的马克思主义思想的影响，对阶级社会的历史有了朴素的阶级观点，一针见血地指出中国几千年的历史是“吃人”的历史。作者在一九一八年八月给许寿裳的信里说：“《狂人日记》实为拙作。……偶阅《通鉴》，乃悟中国人尚是食人民族，因成此篇。此种发现，关系亦甚大，而知者尚寥寥也。”他从反动的儒家官僚司马光等人编纂的《资治通鉴》的“字缝里看出字来”，中国几千

年的历史是吃人的历史；此种发现，关系确实很大，而当时知道的人还很少。当别人都在一般地反孔孟，打倒孔家店的时候，鲁迅则指出：用孔孟之道粉饰伪装的旧社会，是吃人的社会，要推翻这个吃人的社会，救救下一代。他不只是批判孔孟之道，而是要推翻产生和利用孔孟之道的旧社会。这在当时的思想界是很突出的。

到一九二五年，他在《灯下漫笔》中就更具体地指出：“中国人向来就没有争到过‘人’的价格，至多不过是奴隶，到现在还如此。”“所谓中国的文明者，其实不过是安排给阔人享用的人肉的筵宴。所谓中国者，其实不过是安排这人肉的筵宴的厨房。”“于是大小无数的人肉筵宴，即从有文明以来一直排到现在，人们就在这会场中吃人、被吃，以凶人的愚妄的欢呼，将悲惨的弱者的呼号遮掩，更不消说女人和小儿。”“这人肉的筵宴现在还排着，有许多人还想一直排下去。扫荡这些食人者，掀掉这筵席，毁坏这厨房，则是现在的青年的使命！”

这篇小说发表在五四运动前一年的一九一八年，中国共产党还没有成立，马克思主义的传播还开始不久，能够运用朴素的阶级观点观察历史社会是很难得的。《狂人日记》喊出了要推翻吃人的社会，救救孩子的呼声，这是“彻底地不妥协地反封建主义”的声音，是五四前开始的彻底打倒孔家店的“宣言书”。

狂人是一个革命民主主义者，是鲁迅当时所理想的同旧社会战斗的英雄人物，只有这样彻底革命者才能对旧社会进行不妥协的斗争，他是一个新民主主义革命者的形象，是一个当时先进的知识分子的形象，鲁迅当时就是这样的革命

者，这样的知识分子；要做革命文必须先做革命人。

《狂人日记》虽然是五四时代彻底打倒孔家店的“宣言书”，但它并不是简单地把狂人当作传声筒，它是通过狂人的独特心理状态，用狂人的心理或逻辑去观察现实，作了合情合理的表现。患了“迫害狂”的狂人，因为受迫害而发狂，他总以为人们要害死他，要吃他；他由此推论：人人都在互相吃，不管是母女或兄弟；连小孩子都被教坏了，要吃人。人和人的关系就是“吃”和“被吃”的关系，换句话说：就是压迫剥削和被压迫剥削的关系。狂人的思想和当时革命者的思想统一起来了，狂人和革命者统一起来了。这是《狂人日记》的艺术特点。

但是，鲁迅的狂人也有他的弱点：狂人的战斗是孤独的，是脱离群众的孤军作战。赵贵翁、大哥、陈老五、医生、青年，固然和吃人的社会是一伙；就是很多被吃的人也并不反抗吃人者，并且竟然对反抗吃人者的人，联合起来加以反对：“他们——也有给知县打枷过的，也有给绅士掌过嘴的，也有衙役占了他妻子的，也有老子娘被债主逼死的；他们那时候的脸色，全没有昨天这么怕。”群众是不觉悟的，他们对于吃人的社会已经习惯；这种被压迫群众的麻木和愚昧，变成吃人社会的有利条件，这在鲁迅其它小说里（如《阿Q正传》、《药》、《孔乙己》等）也表现了这种思想。连小孩子“也睁着怪眼睛，似乎怕我，似乎想害我。这真教我怕，教我纳罕而且伤心。”他感到在孤军奋战。这是当时革命的知识分子的真实思想情况：因为马克思主义在中国刚刚传播；工人阶级尚未成为自觉的政治力量；它的政党尚未成立；中国革命的道路尚未确定；革命依靠什么社会力量还未解决；

革命的知识分子和广大人民群众尚有较远的距离，他们还不能用马克思主义观察问题和解决问题，他们对群众的革命性有着怀疑。鲁迅当时也是这样，他的这一特点就反映在《狂人日记》等小说中了。他要打破闷死人的“铁屋子”，推翻人吃人的社会。但他不知道依靠什么社会力量，反而感觉到很多人是麻木愚昧的，这是狂人孤军作战的社会原因，虽然他自己在坚决顽强的战斗。《长明灯》中的疯子也是这样。

“寂寞新文苑，平安旧战场，两间余一卒，荷戟独彷徨。”“路漫漫其修远兮，吾将上下而求索。”这是五四时代鲁迅的思想和心情；但他一面又是《这样的战士》中的对敌人到处举起他的“投枪”的战士，虽然这位战士也是孤军作战。到一九三〇年，鲁迅成了共产主义者以后，（关于鲁迅世界观转变完成的时间，去年有人说是一九二八年下半年，我认为完成于一九二九年底，这里不细论。）他就没有孤军作战的感觉了，他的后期作品流露着明朗的乐观的色彩，对群众有着坚强的信心。

三、鲁迅论《狂人日记》

（附注解）

鲁迅在一九三五年三月为《中国新文学大系小说二集》写的《序》里说：

在这里（指五四时代的《新青年》杂志——编注者）发表了创作的短篇小说的，是鲁迅。从一九一八年五月起，《狂人日记》，《孔乙己》，《药》等，陆续的出现了，算是显示了“文学革命”的实绩，又因那时的认为“表现的深切和

格式的特别”，颇激动了一部分青年读者的心。然而这激动，却是向来怠慢了绍介欧洲大陆文学的缘故。一八三四年顷，俄国的果戈理（N. Gogol）就已经写了“狂人日记”；一八八三年顷，尼采（Fr. Nietzsche）也早借了苏鲁支（Zarathustra）的嘴，说过“你们已经走了从虫豸到人的路，在你们里面还有许多份是虫豸。你们做过猴子，到了现在，人还尤其猴子，无论比那一个猴子”的。而且《药》的收束，也分明的留着安特莱夫（L. Andreev）式的阴冷。但后起的《狂人日记》意在暴露家族制度和礼教的弊害，却比果戈理的忧愤深广，也不如尼采的超人的渺茫。

注 解：

1、果戈理（1809—1852）的《狂人日记》共分二十段，是二十天的日记。由于是狂人的日记，各段的日期大多是不连接的，混乱的。即①十月三日，②4日，③十一月六日，④十一月八日，⑤十一月九日，⑥十一月十一日，⑦十二日，⑧十三日，⑨十二月三日，⑩五日，⑪八日，⑫二千年四月四十三日，⑬三十月八十六日，昼与夜之间，⑭某日，没有日期的一天，⑮日期不记得，没有月份，鬼知道是什么日子，⑯一日，⑰马德里，月二日三十，⑲同年接在二月之后的一月，⑳二十五日，㉑三百四十九、月二、年月三十日四。

写一个部里的九等文官小书记（抄写员）波普里希钦四十二岁，是一个贵族，但穷苦。他发牢骚说：“我不懂在部里干差事有什么好处，一点财源也没有。”

“要不是为着职务高貴，我早就辞职不干了。”“我是一位贵族哪，我会步步升高的。”“苦的就是没有钱。”他天天给部长削鹅毛笔，幻想部长的小姐会爱他。小姐当然不爱他。“你不知道这人长得多么丑，简直象装在一只麻袋里的乌龟，他老是坐着削鹅毛笔。脑袋瓜上的头发象一把稻草。爸爸常常把他当奴仆使唤。”他又幻想成为一个将军，终于自以为作了西班牙皇帝，被关进了疯人院。果戈理也借这个狂人的嘴暴露了俄国官场的黑暗，如“世界上一切最好的东西，